

Bruksela, 16 listopada 2020 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2020/0322(COD)

12973/20
ADD 1

SAN 409
PHARM 55
PROCIV 76
COVID-19 25
CODEC 1157

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	12 listopada 2020 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2020) 727 final
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie poważnych transgranicznych zagrożeń zdrowia oraz uchylającego decyzję nr 1082/2013/UE

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2020) 727 final.

Załącznik: COM(2020) 727 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 11.11.2020 r.
COM(2020) 727 final

ANNEX

Europejska Unia Zdrowotna

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego

ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie poważnych transgranicznych zagrożeń zdrowia oraz uchylającego decyzję nr
1082/2013/UE**

ZAŁĄCZNIK

Tabela korelacji

Decyzja 1082/2013/UE	Wniosek dotyczący rozporządzenia
ROZDZIAŁ I – PRZEPISY OGÓLNE	ROZDZIAŁ I – PRZEPISY OGÓLNE
Artykuł 1 – Przedmiot	Artykuł 1 – Przedmiot
Artykuł 2 – Zakres zastosowania	Artykuł 2 – Zakres
Artykuł 3 – Definicje	Artykuł 3 – Definicje
Artykuł 17	Artykuł 4 – Komitet ds. Bezpieczeństwa Zdrowia
ROZDZIAŁ II – PLANOWANIE	ROZDZIAŁ II – PLANOWANIE GOTOWOŚCI I REAGOWANIA
Artykuł 4 – Planowanie gotowości i reagowania	Artykuł 5 – Unijny plan gotowości i reagowania
	Artykuł 6 – Krajowe plany gotowości i reagowania
	Artykuł 7 – Sprawozdawczość w zakresie planowania gotowości i reagowania
	Artykuł 8 – Audyty w zakresie planowania gotowości i reagowania
	Artykuł 9 – Sprawozdanie Komisji na temat planowania gotowości
	Artykuł 10 – Koordynacja planowania gotowości i reagowania w ramach KBZ
	Artykuł 11 – Szkolenie pracowników opieki zdrowotnej i pracowników do spraw zdrowia publicznego
Artykuł 5 – Wspólne zamówienia na medyczne środki zapobiegawcze	Artykuł 12 – Wspólne udzielanie zamówień na medyczne środki przeciwdziałania
ROZDZIAŁ III – NADZÓR EPIDEMIOLOGICZNY MONITOROWANIE DORAŻNE	ROZDZIAŁ III – NADZÓR EPIDEMIOLOGICZNY, LABORATORIA REFERENCYJNE UE MONITOROWANIE DORAŻNE
Artykuł 6 – Nadzór epidemiologiczny	Artykuł 13 – Nadzór epidemiologiczny

Decyzja 1082/2013/UE	Wniosek dotyczący rozporządzenia
	Artykuł 14 – Platforma nadzoru
	Artykuł 15 – Laboratoria referencyjne UE
	Artykuł 16 – Sieć ds. substancji pochodzenia ludzkiego
Artykuł 7 – Monitorowanie doraźne	Artykuł 17 – Monitorowanie doraźne
ROZDZIAŁ IV – WCZESNE OSTRZEGANIE I REAGOWANIE	ROZDZIAŁ IV – WCZESNE OSTRZEGANIE I REAGOWANIE
Artykuł 8 – Ustanowienie systemu wczesnego ostrzegania i reagowania	Artykuł 18 – System wczesnego ostrzegania i reagowania
Artykuł 9 – Powiadamianie o zagrożeniu	Artykuł 19 – Powiadamianie o zagrożeniu
Artykuł 10 – Ocena ryzyka w zakresie zdrowia publicznego	Artykuł 20 – Ocena ryzyka dla zdrowia publicznego
Artykuł 11 – Koordynacja reagowania	Artykuł 21 – Koordynacja reagowania w ramach KBZ
	Artykuł 22 – Zalecenia w sprawie wspólnych tymczasowych środków ochrony zdrowia publicznego
ROZDZIAŁ V – SYTUACJE NADZWYCZAJNE	ROZDZIAŁ V – STAN ZAGROŻENIA ZDROWIA PUBLICZNEGO NA POZIOMIE UNII
Artykuł 12 – Uznawanie sytuacji nadzwyczajnych	Artykuł 23 – Uznawanie sytuacji zagrożenia
	Artykuł 24 – Komitet Doradczy ds. Stanów Zagrożenia Zdrowia Publicznego
Artykuł 13 – Skutki prawne uznania	Artykuł 25 – Skutki prawne uznania
Artykuł 14 – Zakończenie uznania	
ROZDZIAŁ VI – PRZEPISY PROCEDURALNE	ROZDZIAŁ VI – PRZEPISY PROCEDURALNE
	Artykuł 26 – Ochrona danych osobowych w kontekście modułu selektywnego przekazywania wiadomości EWRS
Artykuł 18 – Procedura komitetowa	Artykuł 27 – Procedura komitetowa

Decyzja 1082/2013/UE	Wniosek dotyczący rozporządzenia
	Artykuł 28 – Wykonywanie przekazanych uprawnień
	Artykuł 29 – Oceny dotyczące niniejszego rozporządzenia
Artykuł 15 – Wyznaczanie krajowych organów i przedstawicieli	
Artykuł 16 – Ochrona danych osobowych	
Artykuł 19 – Sprawozdania dotyczące niniejszej decyzji	
ROZDZIAŁ VII – PRZEPISY KOŃCOWE	ROZDZIAŁ VII – PRZEPISY KOŃCOWE
Artykuł 20 – Uchylenie decyzji 2119/98/WE	Artykuł 30 – Uchylenie
Artykuł 21 – Wejście w życie	Artykuł 31 – Wejście w życie
Artykuł 22 – Adresaci	